



Leading in Cleaning Since 1898

HLR Label & Adhesive Remover

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

Según la regla final federal de comunicación de riesgos revisado en 2012 (HazCom 2012)

Fecha de emisión: febrero 1, 2019 Fecha de revisión: abril 3, 2019 Versión: 1.0

SECCIÓN 1 — IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y PROVEEDOR

1.1. Identificador del producto
Nombre del producto : HLR Label & Adhesive Remover
Número del producto : 1021

1.2. Usos relevantes identificados de la sustancia o mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado: : Removedor de letras de vinilo
Uso desaconsejado: : Ninguno identificado

1.3. Nombre y dirección del proveedor de la HDSM

ALBATROSS USA INC./EXPERT WORLDWIDE

36-41 36th Street
Long Island City, New York
Estados Unidos
11106
718-392-6272

5439 San Fernando Road West
Los Angeles, California
Estados Unidos
90039
818-543-5850

1.4. N.º de teléfono para emergencias

N.º de teléfono para emergencias: derrame, filtración, incendio, exposición o accidente – Llamar a CHEMTREC – día o noche
1 800-424-9300 ó 1 703-527-3887 (EEUU y Canadá)
01-800-681-9531 (México)

SECCIÓN 2 — IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación

Líquido inflamable, Categoría 2
Daño/irritación ocular, Categoría 2A
Toxicidad en órganos diana (exposición única), Categoría 3

2.2. Elementos de etiquetas

Etiquetas

Pictogramas de peligro :



HLR Label & Adhesive Remover

Safety Data Sheet

according to the federal final rule of hazard communication revised on 2012 (HazCom 2012)

Palabra de señal	: Advertencia
Frases de peligro	: Líquido y vapor inflamables. Causa irritación ocular seria. Puede causar somnolencia o mareo.
Frases de precaución	: Mantener lejos de calor/chispas/llamas abiertas/superficies calientes – No fumar. Poner a tierra/conectar contenedor y equipo de recibimiento. Usar equipo eléctrico/de ventilación/de iluminación a prueba de explosión. Usar sólo herramientas a prueba de chispas. Tomar medidas de precaución contra descarga estática. Evitar inhalar polvo/humos/gas/niebla/vapores/espray. Usar sólo en exterior o área bien ventilada. Lavar manos cuidadosamente después de manejo. Usar guantes/ropa protectores, protección ocular/ facial. Si en la piel (o cabello): Inmediatamente quitar toda ropa contaminada. Enjuagar piel con agua/ducha. Si en los ojos: Lavar cuidadosamente con agua por varios minutos. Remover lentes de contacto si presentes y es fácil hacerlo. Continuar enjuagando. Si persiste irritación ocular: obtener consejo/atención médica. Si inhalado. Remover persona a aire fresco y mantener cómodo para respiración. Llamar a un Centro de Toxicología/médico si se siente enfermo. En caso de incendio: Usar rociado de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono (CO ₂), polvo químico seco para extinguir. Almacenar en lugar bien ventilado. Mantener fresco. Mantener contenedor bien cerrado. Almacenar bajo seguro. Eliminar contenidos/contenedor a un punto de colección de residuos peligrosos o especiales de acuerdo a normas locales, regionales, nacionales y/o internacionales.

2.3. Otros peligros

Otros peligros no clasificados:

Exposición a la concentración más alta que TLV puede causar irritación de las vías respiratorias superiores, dolor de cabeza, daño al nervio óptico.

2.4. Toxicidad aguda desconocida

No aplicable

SECCIÓN 3 — COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE INGREDIENTES

3.1. Substancias

No aplicable

3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	%
Ácido acético, éster metílico	(No. CAS) 79-20-9	60 - 90
1,3-Dioxolano	(No. CAS) 646-06-0	10 - 30

Las identidades específicas de componentes químicos y/o los porcentajes exactos de componentes de este material pueden ser retenidos como secretos comerciales. Esta información se hace disponible a profesionales de la salud, empleados y representantes designados de acuerdo a las provisiones aplicables de 29 CFR 1910.1200 (I)(1).

Ingredientes traza (si los hay) están presentes en < 1% concentración, (< 0.1% para carcinógenos, mutágenos, agentes tóxicos reproductivos, sensibilizadores cutáneos y de vías respiratorias potenciales, en adición a agentes tóxicos agudos orales/de inhalación en categorías 1 y 2. Ninguno de los ingredientes traza contribuye peligros adicionales significativos en las concentraciones que pueden estar presentes en este producto. Toda información pertinente a peligros ha sido provista en este documento, según los requisitos del Estándar Federal de la OSHA Occupational Safety and Health Administration (29 CFR 1910.1200), equivalentes de estados de EEUU.

SECCIÓN 4 — MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

4.1. Descripción de medidas de primeros auxilios

Medidas generales de primeros auxilios: Consultar con médico. Mostrar esta HDSM al médico en asistencia. Mover fuera del área de peligro.

Medidas de primeros auxilios después de inhalación: Remover víctima a aire fresco y mantener cómoda para respiración. Si no está respirando, administrar respiración artificial. Consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios después de contacto cutáneo: Lavar la piel con abundante agua. Buscar consejo médico si persiste la irritación.

Medidas de primeros auxilios después de contacto ocular: Enjuagar cuidadosamente con agua por varios minutos. Remover lentes de contacto, si presentes y es fácil hacerlo. Continuar enjuagando. Si persiste la irritación ocular, conseguir consejo/atención médica.

Medidas de primeros auxilios después de ingestión: Si ingerido, enjuagar la boca con agua (sólo si la persona está consciente). NO inducir vómito.

HLR Label & Adhesive Remover

Safety Data Sheet

according to the federal final rule of hazard communication revised on 2012 (HazCom 2012)

Obtener atención médica de emergencia. Llamar a un Centro de Toxicología o médico.

4.2. Síntomas y efectos más importantes, ambos agudos y retrasados

Síntomas/heridas después de contacto ocular: Exposición a concentraciones altas de vapores o contacto directo con los ojos causa irritación ocular seria. Síntomas incluyen escozor, lagrimeo, enrojecimiento e hinchazón.

Síntomas/heridas después de inhalación: Inhalar una alta concentración de vapor puede causar irritación de las vías respiratorias, dolor de cabeza y daño al nervio óptico.

4.3. Indicación necesidad de atención médica inmediata o tratamiento especial

Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5 — MEDIDAS PARA APAGAR INCENDIOS

5.1. Medios de extinción

Medios apropiados de extinción: Rociado de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono (CO₂), polvo químico seco para extinguir

Medios inapropiados de extinción: Evitar usar agua en chorro sobre líquido encendido como puede esparcir las llamas.

5.2. Peligros especiales que surgen de la sustancia o mezcla

Peligro de incendio: Líquido y vapor inflamables

Peligro de explosión: En el evento de incendio o exposición a calor, un aumento en presión ocurrirá que puede resultar en ruptura del contenedor.

5.3. Consejos para bomberos

Instrucciones para bomberos: Usar espray de agua o neblina para enfriar contenedores expuestos. Ejercer precaución al combatir cualquier incendio químico. Evitar que agua de extinción entre al medio ambiente.

Equipo de protección para bomberos: No entrar al área del incendio sin equipo de protección apropiado, incluyendo protección respiratoria.

Otra información: La mayoría de los vapores son más pesadas que el aire. Se esparcirán a lo largo del suelo y acumularán en áreas bajas o confinada (alcantarillas, sótanos, tanques).

SECCIÓN 6 — MEDIDAS ANTE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales Detener la fuga si es seguro hacerlo. Remover fuentes de ignición. Usar cuidado especial en el

manejo. Evitar fuente de ignición y calor. No llamas abiertas. No fumar. Peligro de resbalones por fugas o derrames del producto. Evitar contacto con ojos. Evitar inhalar niebla, espray y vapores.

6.1.1. Para personal no de emergencia

Procedimientos de emergencia: Evacuar personal innecesario.

6.1.2. Para equipos de respuesta a emergencias

Equipo de protección: Equipar al personal de limpieza con protección apropiada.

Procedimientos de emergencia: Evacuar personal innecesario. Depende de la condición, se puede requerir ventilación adecuada. Protegerse de vapores que acumulan para formar concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumular en áreas confinadas y bajas.

6.2. Precauciones ambientales

Impedir entrada a alcantarilla y aguas públicas. Notificar autoridades si el líquido entra a alcantarillado o aguas públicas.

6.3. Métodos y material para contención y limpieza

Métodos para limpieza: Absorber derrames con sólidos inertes como arcilla o tierra infusoria tan pronto sea posible. Recoger todo residuo en contenedores apropiados etiquetados y eliminar de acuerdo a leyes locales. Almacenar lejos de otros materiales. Asegurar que se observen todas las normas nacionales/locales.

6.4. Referencia a otras secciones

Referirse a Secciones 8 y 13.

HLR Label & Adhesive Remover

Safety Data Sheet

according to the federal final rule of hazard communication revised on 2012 (HazCom 2012)

SECCIÓN 7 — MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

7.1. Precauciones para manejo seguro

- Peligros Adicionales cuando procesado : Manejar envases vacíos con cuidado porque vapores residuales pueden ser inflamables.
- Precauciones para manejo seguro : Leer etiqueta antes de usar. Obtener instrucciones especiales antes de usar. No fumar, llamas abiertas o fuentes de ignición en área de manejo y almacenamiento. Asegurar buena ventilación del puesto de labores. Evitar contacto con piel y ojos. Usar equipo de protección personal.
- Medidas de higiene : No comer, beber o fumar mientras usa este producto. Siempre lavar manos después de manejar el producto.

7.2. Condiciones para almacenamiento seguro, incluyendo incompatibles

- Medidas técnicas : Los contenedores, aun cuando vaciados, pueden contener vapores. No cortar, taladrar, moler, soldar o realizar operaciones similares en o cerca de contenedores vacíos.
- Condiciones de almacenamiento : Guardar sólo en el envase original en un lugar fresco y bien ventilado. Mantener contenedor bien cerrado cuando no en uso. Mantener lejos de materiales incompatibles. Mantener lejos de fuentes de ignición, calor y llamas abiertas.
- Materiales incompatibles : Agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Bases.
- Condiciones incompatibles : Evitar fuentes de ignición, calor y llamas abiertas.

7.3. Usos finales específicos

Aparte de los usos mencionados en Sección 1.2, ningún otro uso específico se estipula.

SECCIÓN 8 — CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

8.1. Parámetros de control

Acetato de metilo (79-20-9)		
ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	200 ppm
ACGIH	Observación	Irritación ocular y del tracto respiratorio superior; dolor de cabeza; daño al nervio óptico
OSHA	PELs TWA (mg/m3)	610 mg/m3
OSHA	PELs TWA (ppm)	200 ppm
OSHA	PELs STEL (mg/m3)	760 mg/m3
OSHA	PELs TWA (ppm)	250 ppm

1,3-Dioxolano (646-06-0)		
ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	20 ppm
ACGIH	Observación	Efectos hematológicos – efectos críticos

8.2. Controles de exposición

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del sitio de labores. Se sugiere colocar fuentes para lavado de ojos cerca de cualquier potencial para exposición. Usar encierre del proceso, ventilación local de extracción u otros controles de ingeniería para mantener la exposición de trabajadores al contaminante aéreo por debajo de los límites recomendados.

Equipo de protección personal: : Manejar de acuerdo a higiene industrial y prácticas de seguridad buenas. Evitar toda exposición innecesaria. Para ciertas operaciones, se puede requerir equipo de protección personal (EPP) adicional.
Gafas de seguridad. Guantes. Para ventilación insuficiente: usar protección respiratoria.



HLR Label & Adhesive Remover

Safety Data Sheet

according to the federal final rule of hazard communication revised on 2012 (HazCom 2012)

Protección de manos:	En caso de contacto repetido o prolongado, usar guantes.
Protección ocular:	Usar gafas si se anticipa salpicaduras o espray.
Protección cutánea y corporal:	En caso de exposición repetida o prolongada: Se debe seleccionar ropa de protección personal a base de la tarea que se desempeña y los riesgos involucrados, y debe ser aprobada por un especialista antes de manejar el material.
Protección respiratoria:	En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio apropiado.
Otra información:	No comer, beber o fumar durante uso.

SECCIÓN 9 — PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1. Información de propiedades básicas físicas y químicas

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Claro
Color	: Incoloro
Olor	: Disolvente
Umbral de olor	: No hay datos disponibles
pH	: No aplicable
Tasa relativa de evaporación (acetato de butilo =1)	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de congelación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: > 130 °F (55 °C) estimado
Punto de inflamación	: > 9 °F (-13 °C) estimado
Temperatura de auto-ignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable
Presión de Vapor	: 22.83 kPa (a 20 °C) estimado
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: 0.9 (agua=1) estimada
Solubilidad	: Soluble en agua
Log Pow	: No hay datos disponibles
Log Kow	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: No hay datos disponibles
Viscosidad	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades oxidantes	: No hay datos disponibles
Límites explosivos	: No aplicable

9.2. Otra información

No hay información adicional disponible.

SECCIÓN 10 — DATOS DE ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1. Reactividad

No hay información adicional disponible.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable en condiciones normales de manejo y almacenamiento.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Bajo condiciones normales de manejo y almacenamiento, polimerización peligrosa no ocurrirá.

10.4. Condiciones a evitar

Exposición a altas temperaturas puede producir material peligroso de descomposición.

10.1. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

10.2. Productos peligrosos de descomposición

Productos de descomposición térmica: óxidos de carbono.

HLR Label & Adhesive Remover

Safety Data Sheet

according to the federal final rule of hazard communication revised on 2012 (HazCom 2012)

SECCIÓN 11 — INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1. Información de efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : No clasificado

Ácido acético, éster metílico (79-20-9)	
LD50 rata, oral	6,400 mg/kg
LD50 conejo, cutáneo	> 5,000 mg/kg
LC50 conejo, inhalación (mg/l)	49.2 – 98.4 mg/l/4h

Corrosión/irritación cutánea : No clasificado

Daño/irritación ocular seria : Causa irritación ocular seria.

Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificada

Mutagenicidad en células germinales : No clasificada
(Basada en datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen.)

Carcinogenicidad : No clasificada
(Ningún componente de este producto presente en niveles mayor de o igual a 0.1% se identifica como probable, posible o confirmado como carcinógeno humano por IARC, NTP u OSHA)

Toxicidad reproductiva : No clasificada
(Basada en datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen.)

Toxicidad en órganos específicos (exposición única) : Puede causar somnolencia o mareos

Toxicidad en órganos específicos (exposición repetida) : No clasificada
(Basada en datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen.)

Peligro de aspiración : No clasificada
(Basada en datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen.)

SECCIÓN 12 — INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1. Toxicidad

Ecología - general : El producto no se considera dañino a organismos acuáticos o que causa efectos adversos de larga duración en el ambiente.

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay información adicional disponible.

12.3. Potencial bioacumulativo

No hay información adicional disponible.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay información adicional disponible.

12.5. Otros efectos adversos

Efecto en la capa de ozono : No hay información adicional disponible.

Efecto en el calentamiento global : No hay información adicional disponible.

HLR Label & Adhesive Remover

Safety Data Sheet

according to the federal final rule of hazard communication revised on 2012 (HazCom 2012)

SECCIÓN 13 — ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

13.1. Métodos de tratamiento de residuos

Recomendaciones para eliminación de residuos : Eliminar de manera segura de acuerdo a normas locales/nacionales. Eliminar contenidos/contenedor para cumplir con normas locales, nacionales e internacionales aplicables.

Métodos de tratamiento de residuos : Quemar en incinerador químico equipado con postcombustión y depurador, pero ejercer cuidado extra al encender como este material es altamente inflamable. Ofrecer excedente y soluciones no-reciclables a una empresa licenciada para eliminación. Contactar un servicio profesional licenciado para eliminación de residuos para eliminar este material.

Ecología – residuos : Evitar liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 14 — INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

De acuerdo con DOT

Transporte terrestre doméstico (dentro de Estados Unidos contiguos: *Exención de cantidad limitada: Este producto, embalado en contenedores de 6 oz., cumple los requerimientos para exención de Sección 173.150 (49 CFR 173) como cantidad limitada para envíos terrestres dentro de los Estados Unidos. Cantidades limitadas requieren la marca de diamante para cantidad limitada en toda caja exterior.

TRANSPORTE AÉREO: NO recomendamos que este producto se envíe por aire. Tendría que ser re-embalado por una empresa de embalaje autorizada, y el DG tendría que ser llenado por una empresa licenciada para envíos de materiales peligrosos.

Descripción de documento de transporte: ONU1993 Líquidos inflamables, n.o.s. ACETATO DE METILO, 3, II

ONU-No.(DOT): ONU 1993

Nombre apropiado de envío (DOT): Líquidos inflamables, n.o.s.
ACETATO DE METILO

Clases de peligro en transporte (DOT): 3 - Clase 3 – Líquido inflamable y combustible 49 CFR 173.120

Etiquetas de peligro (DOT): 3 - Líquido inflamable



Símbolos DOT:

G - Identifica PSN y requiere nombre técnico

Grupo de embalaje (DOT):

II – Peligro mediano

DOT Provisiones especiales (49 CFR 172.102) : IB2 – IBCs autorizados: Metal (31A, 31B y 31N); plásticos rígidos (31H1 y 31H2); compuesto (31HZ1). Requerimiento adicional: Sólo líquidos con una presión de vapor menos de o igual a 110 kPa a 50 C (1.1 bar a 122 F), o 130 kPa a 55 C (1.3 bar a 131 F) son autorizados.

T7 - 4 178.274(d)(2) Normal 178.275(d)(3)

TP1 - El grado máximo de llenado no debe exceder el grado de llenado determinado por lo siguiente: Grado de llenado = $97 / (1 + a (tr - tf))$ donde: tr es la temperatura media máxima de volumen durante transporte, y tf es la temperatura en grados centígrados del líquido durante el llenado.

TP8 - Un tanque portátil con presión mínima de test de 1.5 bar (150.0 kPa) puede ser usado cuando el punto de inflamación del material peligroso transportado es mayor de 0 C (32 F).

TP28 - Un tanque portátil con presión mínima de test de 2.65 bar (265 kPa) puede ser usado con tal que la presión calculada de test es 2.65 bar o menos basada en el MAWP del material peligroso, como definido en 178.275 de este subcapítulo, donde la presión de test es 1.5 veces el MAWP.

HLR Label & Adhesive Remover

Safety Data Sheet

according to the federal final rule of hazard communication revised on 2012 (HazCom 2012)

DOT Excepciones de embalaje (49 CFR 173.xxx) : 150
DOT Embalaje no en volumen (49 CFR 173.xxx) : 202
DOT Embalaje en volumen (49 CFR 173.xxx) : 242
DOT Limitaciones de Cantidad, Avión/tren de pasajeros (49 CFR 173.27) : 5 L
DOT Limitaciones de Cantidad, Avión de sólo carga (49 CFR 175.75) : 60 L

DOT Ubicación de estiba en buque : B - (i) El material puede ser estibado en cubierta o bajo cubierta en un buque de carga y en un buque de pasajeros llevando un número de pasajeros limitado a no más del número mayor de 25 pasajeros, o un pasajero por cada 3 m de eslora total de buque; y (ii) sólo en cubierta en buques de pasajeros donde el número de pasajeros especificado en párrafo (k)(2)(i) de esta sección se excede.

Información adicional

No hay información adicional.

Transporte marítimo (IMDG)

Transporte aéreo (IATA/ ICAO)

SECCIÓN 15 — INFORMACIÓN NORMATIVA

15.1. Normas Federales de EEUU

Todos los componentes de este producto están listados o están excluidos de la lista de inventario de EPA de EEUU Environmental Protection Agency Toxic Substances Control Act (TSCA).

Este producto o mezcla no contiene un químico o químicos tóxicos en exceso de la concentración aplicable como especificado en 40 CFR §372.38(a) sujeto a los requerimientos de reportaje de Sección 313 de Título III del Superfund Amendments and Reauthorization Act of 1986 y 40 CFR Parte 372.

15.2. Normas internacionales

No hay información adicional disponible.

15.3. Normas estatales de EEUU

California Proposition 65 - NOTA: Este producto NO ha sido evaluado contra los últimos requerimientos de California Proposition 65 para cumplir con los requerimientos de las advertencias de puerto seguro introducidos por la Oficina de Environmental Health Hazards Assessment (OEHA), durante su evaluación de clasificación de peligros OSHA.

Acetato de metilo (79-20-9)

Massachusetts RTK
Pensilvania Worker and Community RTK

1,3-Dioxolano (646-06-0)

Massachusetts RTK
Nueva Jersey Worker and Community
RTK Pensilvania Worker and Community

SECCIÓN 16 — OTRA INFORMACIÓN

Indicación de cambios : No aplicable
Fecha de revisión : abril 3 de 2019

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y su intención es describir el producto para los propósitos de requerimientos únicamente de salud, seguridad y medio ambiente. Por eso, no se debe interpretar como garantía de ninguna propiedad específica del producto.